THE WILD FANG PROJECT

GA ROU DEN

EDITED BY ICHIDO

BAKU YUMEMAKURA

TRANSLATED BY MIHO MORINAGA

SPONSORED BY HUNTERX57

Jacket Design/Hisao Ogawa ◆ Blue in Green

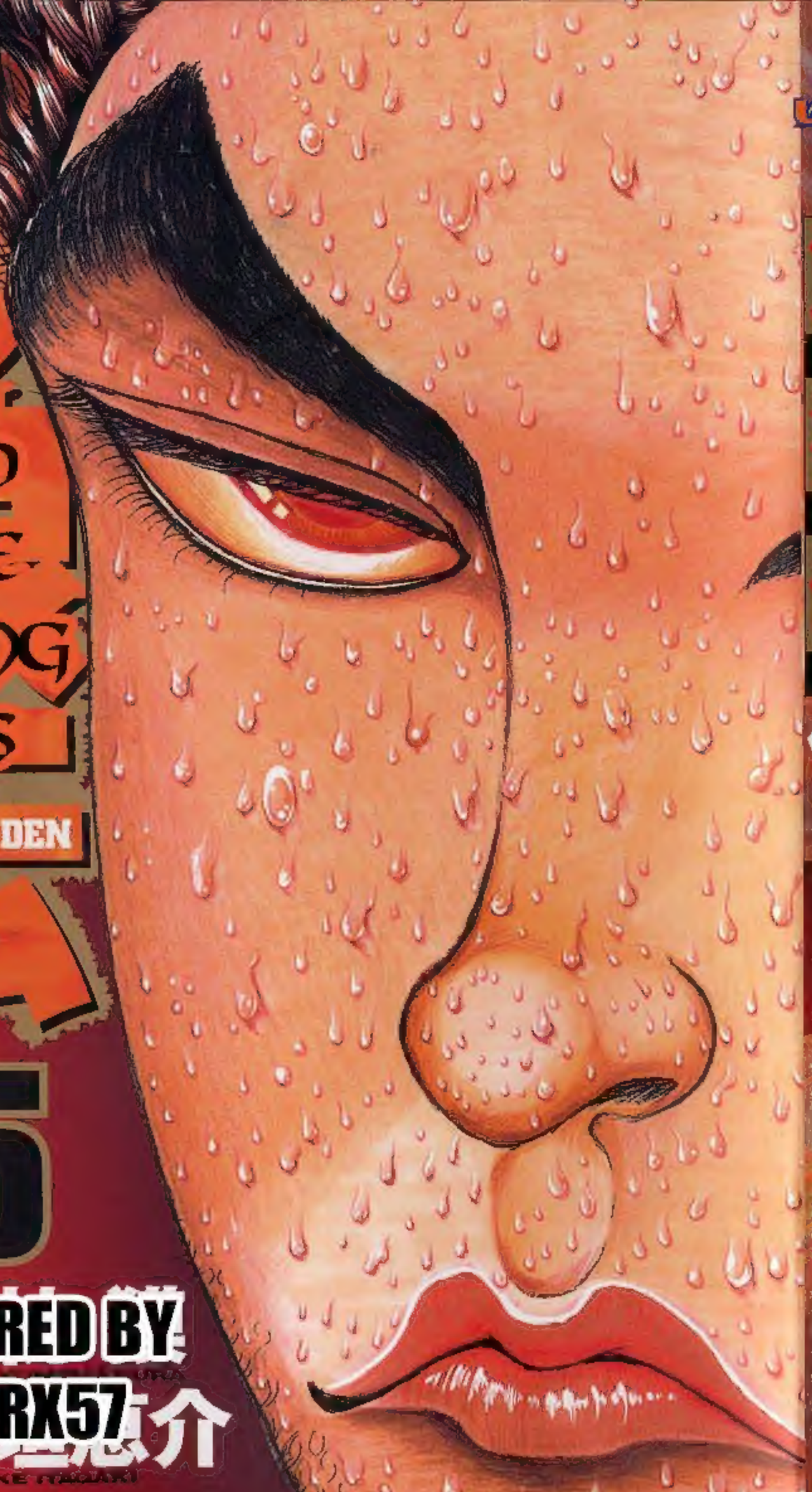
THE LEGEND OF THE FIGHTING WOLVES

GA-ROU-DEN

15

SPONSORED BY HUNTERX57

KEISUKE ITAGAKI



アッパーズ UPS KC

235

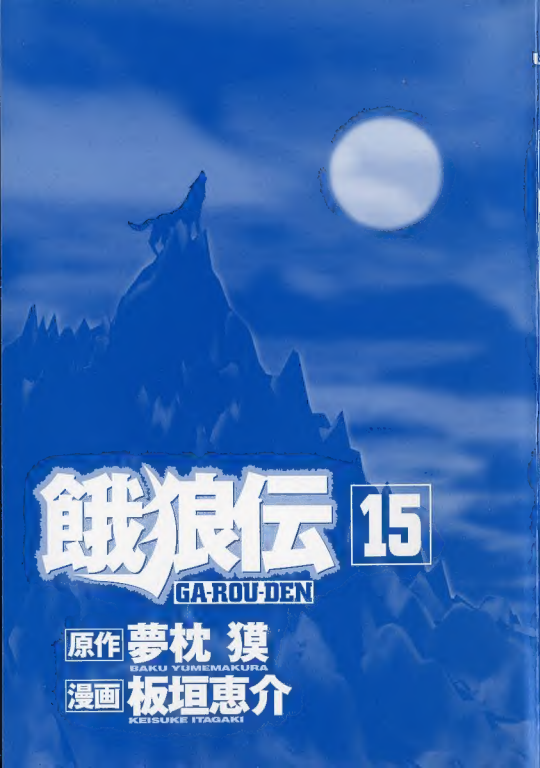
餓狼伝 GA ROU DEN

15

原作 夢枕獏

漫画 板垣恵介

講談社



アップーズKC
235

餓 GA 狼 ROU 伝 DEN ……

15

原作／夢枕獏
漫画／板垣恵介

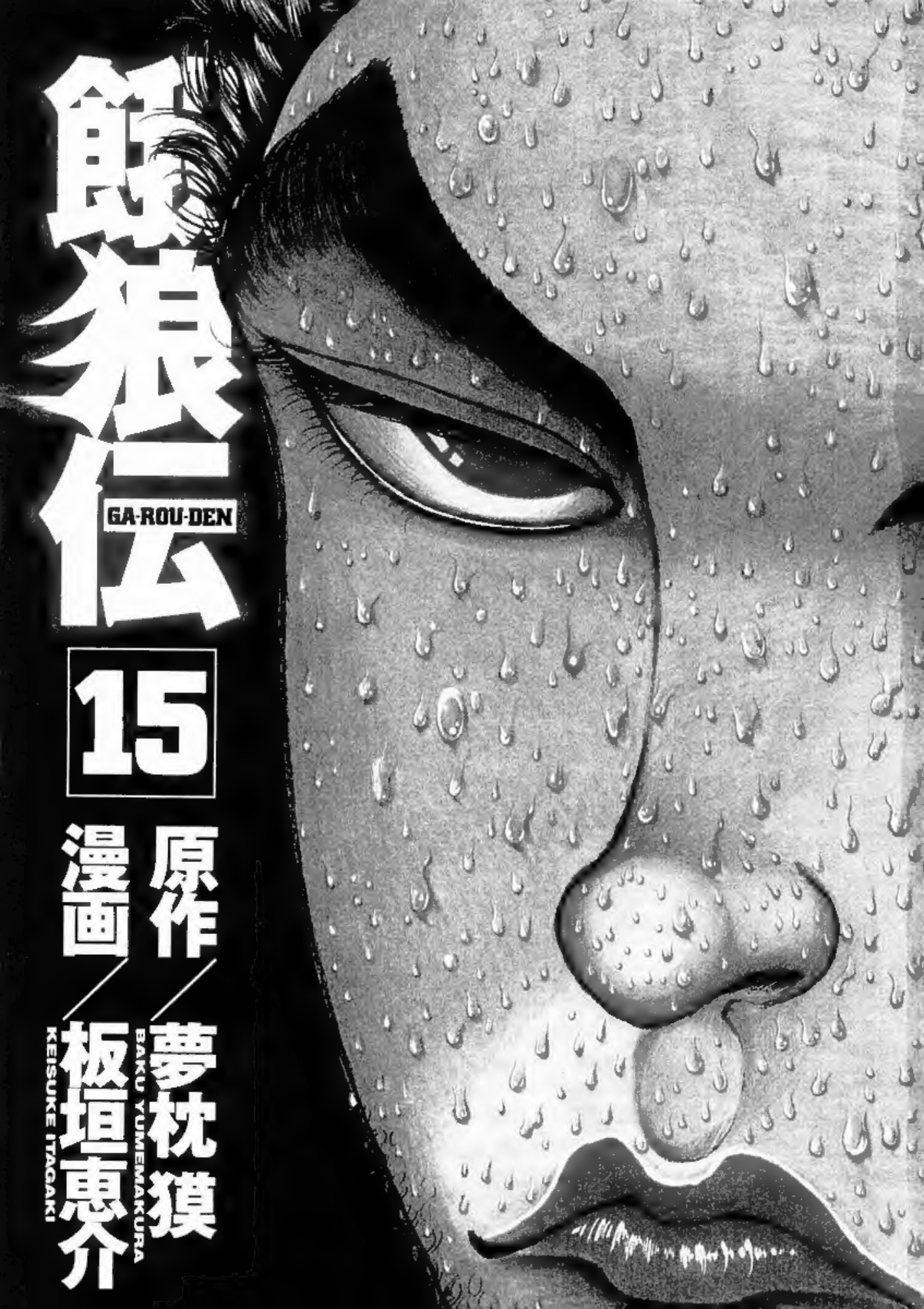
講談社

餓狼伝

GA-ROU-DEN

15

原作／夢枕獏
BAKU YUMEMAKURA
漫画／板垣恵介
KEISUKE ITAGAKI



GA-ROU-DEN 15 CONTENTS

VOL.123……3
VOL.124…… 21
VOL.125…… 39
VOL.126…… 57
VOL.127…… 75
VOL.128…… 93
VOL.129…… 111
VOL.130…… 129
VOL.131…… 148
VOL.132…… 169
VOL.133…… 187
VOL.134…… 205

STORY

北辰会館の主催する全日本空手道オープントーナメントはその一回戦目から波瀾含みとなった。第一試合は、レスラー・長田弘が空手家の加山明をバックドロップ一発で打ちのめしてしまった。つづく第二試合はオリンピックの金メダリスト、井野康生が同じく空手家の加納武志を一本背負いでやぶる。テコンドー対空手、ムエタイ対空手、同じ空手でも流派の違うもの同士の闘い、キック対モンゴル相撲、と様々な勝負が繰り広げられていく。そして第一回戦八試合目、ついにグレート巽の秘蔵っ子、鞍馬彦一が登場、はたして勝負の行方は。

双葉社刊『餓狼伝』より

この物語はフィクションです。実在の人物・団体などとは関係ありません。

THE LEGEND OF THE FIGHTING WOLVES

VOL 123

HOKUSHINKAN HAS SET EXCITING NEW RULES!!

HOKUSHINKAN KARATE DO

TATEWAKI NYOSUI

6.4' FT.
260 LBS

PRO-WRESTLING

HIKOICHI KURAMA

231 LBS
6.1 FT.

PUNCHING ON THE FACE AND FIGHTING ON THE GROUND ARE ALLOWED NOW!!!

THE ONE THAT'S SATISFIED THE MOST WITH THIS CHANGE...

BUT FOR A STRANGE REASON...

THIS REPRESENTATIVE FROM THE HOKUSHINKAN DOJO WAS LOOKING FORWARD TO UNLEASH HIS TRUE KARATE!!

IS THE LAST YEAR'S CHAMPION, TATEWAKI NYOSUI.

HE'S ONE OF THE MOST EXPERIENCED OF THE CURRENT HOKUSHIN-KAN CONTESTANTS.

HE WANTS TO GO ALL OUT WITH THE NEW RULES!!

TATEWAKI NYOSUI, THE FAVORITE TO WIN THE TOURNAMENT, HE'S THE HOKUSHINKAN ICON!!

HIKOICHI KURAMA!!

AND THE STAR OF THE FAW... THIS MAN!!

HE'S THE FAVORITE OF THE GREAT TATSUMI TO TAKE THE VICTORY.

WITH HIS UNRIVALED PHYSICAL ABILITY.

THERE ARE SO MANY RUMORS ABOUT HIM.

IT IS SAID THAT HE WILL BE THE FUTURE LEADER OF THE PRO-WRESTLING WORLD.

READY !!

IZUNO

ボカリス

FIGHT!

GREAT TATSUMI IS WATCHING WITH GREAT INTEREST

THE BATTLE HAS ALREADY STARTED

キリ！

BEHIND HIM, THE MAN HIMSELF, THE WRESTLING HERO..

WHAT KURAMA WILL DO TO IMPRESS HIM?!!

OOH!!

LOOK AT THIS?!!

IT'S VERY DIFFERENT FROM BEFORE!!

THIS STANCE OF TATEWAKI!!

HE KNOWS THIS FIGHT W'LL BE TOTALLY DIFFERENT FROM HIS PREVIOJS FIGHTS!!

HE'S COVERING HIS HEAD VERY TIGHT!!

HIS GUARD IS SO H.GH!!

HE IS ANNOUNCING THIS BY USING THIS VERY STANCE!!

ガンバレ北辰

講談スポーツ

MIZUNO

HOW KURAMA IS GOING TO RESPOND TO THIS?

THE CURRENT CHAMPION IS ON SERIOUS MODE NOW!

OHH!!

KURAMA IS USING A VERY LOW STANCE...

OOH!!

THIS STANCE IS SO LOW!!

VERY LOW!

MORE LIKE A RUNNER GETTING READY FOR HIS START.

THIS DOESN'T LOOK LIKE A KARATE STANCE AT ALL.

THIS STANCE IS NOT GOOD FOR DEFENSE.

IT LOOKS LIKE IS BETTER FOR CHARGING FORWARD

IS THIS THE CORRECT STANCE TO GO AGAINST A TAKEDOWN?

KURAMA IS GETTING READY TO DO A TAKEDOWN, TATEWAKI IS WAITING FOR THE FIRST MOVE. .

BOTH FIGHTERS ARE FROZEN, NONE OF THEM DARE TO GO FORWARD!!

WOOW
!!!

IT'S A
TAKEDOWN!!

OH!

HEY!!

餓狼伝
VOL.24

OOWWW!!

IT WAS
...

IT WAS A
DIRECT HIT!!

TATEWAKI
GOT CAUGHT
AND HE'S
GOING DOWN!!

PO..

AH!
AH!

POI
...

EEK!!

WAH!

HOO

AH!

ONE DOWN!

WHAT THE HELL?

ONE DOWN?

THREE DOWNS IS A POINT, KEEP FIGHTING!!

WAS THAT A POINT?

四井住友海上 プジョレゾ

・・・・・・

.....

I GUESS I HAVE TWO MORE TO GO...

ZUNO

YOU ARE A LUCKY ONE...

.....

ALRIGHT!

EH?

ISN'T THAT RIGHT, CHAMPION?

YOU!! TALKING IS NOT ALLOWED ON THE RING!!

ヒョ!

I UNDER-STAND.

HOKUSHIN KAN IS TRYING TO PROTECT THEIR FIGHTERS, EVERYBODY KNOWS.

YEAH, THAT RULE OF "THREE DOWN" WAS IMPRO-VISED.

THAT WAS A TECHNICAL K.O.

FIGHT!!

ZUNO

ALRIGHT. MORE PAIN? YOU ASKED FOR IT...

SO THEY MADE A RULE FOR YOU TO GET UP AND FIGHT AGAIN...TSK..TSK.. TOO BAD...

AT THE END, THE ONE REGRETTING THE JUDGE'S DECISION... WILL BE YOU!!!

AH!

LET'S GO FOR IT, CHAMPION !!

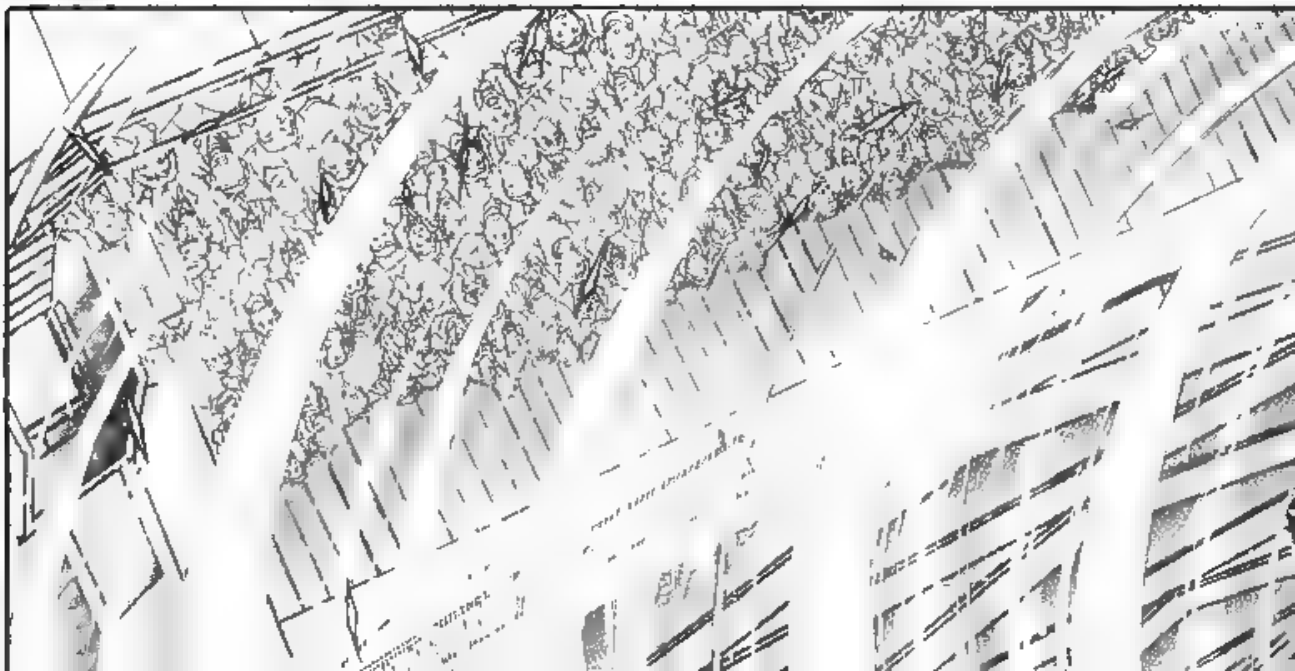
EVERYTHING LOOKS SO WEIRD!!!

HE'S GONE!!

!?

HEY, HERE. ♡

ZHUM



ANOTHER
STRAIGHT
ATTACK!!

THAT WAS KURAMA'S "CHOP" BLOW...SO DANGER-OUS!!

HE'S GOING TO FALL VERY SOON!!

THE CHAMPION GOT ROCKED WITH THAT BLOW!!

ガッ
ボゴッ

HE GOT CAUGHT!! THIS IS A GUILLOTINE CHOKE!!

ZUN

HUH?

講談スポー

IT'S OVER !!

NO!

……

"

"

見られている…

EVERYBODY IS WATCHING

番談スポー

THE SHAME!!

!!!!

SO EMBARRASING!!

だ!!!!

I AM SO ASHAMED!!!!!

CANNOT BE LIKE THIS!!

なんだその姿勢は!!!!

北辰館の王者

THE CHAMPION OF HOKUSHIN-KAN...

HE CAN NEVER BE!!

!!!!

なあっ

HE CAN'T!!

OOHH!!

HE'S LOOKING STRAIGHT AT MATSUO SENSEI !!

HE'S LOOKING AT THE JUDGES BOOTH!!

HE'S LOOKING AT MATSUO SENSEI AS IF HE WAS SAYING...

IS THIS THE BEST THAT HE CAN DO?

"LOOK AT YOUR POOR STU-DENT...

WHAT IS HE LOOKING AT?

AND NOW HE'S TURNING HIS HEAD

四井住友

FROM HIS OWN FEDE-RATION!!

TO HIROSHI NAGATA FROM FAW!!

IS IT A CHALLENGE?

IS IT JUST SHOWING OFF?

WHAT IS HE TRYING TO DO?

HE'S GIVING HIM A SHARP GLANCE!! WHAT IS THE MEANING OF THIS?

CHU

NGH!
HE HAS TIGHTENED IT!!

HE IS TIGHTENING HIS NECK VERY HARD!!

ギュウ

ギュウ

ギュウ

TATEWAKI IS TRYING TO HANG ON!

HE'S TRYING REALLY HARD!!

HANG ON TATEWAKI !!!

AH!

OHHH
NOOO
!!!!

ホカ

HE LIFTED THE CHAMPION!!

BY HIS NECK!!

ガシィ

友海ト

NOO!!

THAT BODY OF 265 LBS... JUST HANGING ON THE AIR!!! THAT'S AMAZING!!

TAC

餓狼伝 VOL.126

RIGHT HERE PLEASE!

CAN YOU LOOK AT HERE, PLEASE?

CONGRATU-
LATIIONS ON
YOUR FIRST
VICTORY OF
THE TOURNA-
MENT.

NAAH,
I WAS
JUST
HAVING
FUN...

WAS THAT
ONE OF
YOUR BEST
THROWS?

WELL...
THAT
SLAM.

BEFORE
THE
MATCH
STARTED?

DID MR
TATSUMI
SAID
SOME-
THING ..

FUN?

HAVING
...

HA,
HA..

HE SAID "HAVE A BLAST" AND I DID....

WHY DID YOU DO THAT?

AND YOU WENT TO MR. SHOZAN AFTER THE MATCH...

THE DIRECTOR OF THE SHINSHINKAI DOJO, MATSUO SHOZAN SENSEI!!

KURAMA IS WALKING TOWARDS ...

HE SEEMS THAT HE SAID SOMETHING TO YOU.

HE'S GREAT!!

もちろん!! オメデトウ!!

祝!! HE ONLY SAID "CONGRA-TULATIONS" NOTHING ELSE...

おしましたよ♡

NOTHING IMPORTANT, REALLY...

ガヤガヤ。。。

NO BIG DEAL.

THAT'S ALL?

REALLY ?

I SEE...

HMM... NOT THAT I REMEMBER...

NOTHING ELSE?

YEAH, HE SAID STUFF LIKE "GOOD LUCK" AND "YOU ARE GREAT" ETC

...

GOOD LUCK ON YOUR NEXT FIGHTS.

THANK YOU VERY MUCH.

BULLSHIT!

ウソつけッ

KARATE

WOULD NEVER TAKE SUCH AN INSULT SO LIGHTLY.

THAT MONSTER.. MATSUO SHOZAN...

ゴ
ク…
!
HEY
HIKOICHI
..

BECAUSE I WANT TO KILL YOU WITH MY OWN HANDS ...

WIN ALL THE MATCHES OKAY...

AH?

WHAT?

WIN ALL THE FIGHTS, OKAY?

HA..HA!

IF YOU WANT TO DIE LIKE A WARRIOR!!

UHH..
MY HEAD...

UH...
UH...

OH YEAH!

I LOST...

THE FIRST ROUND OF THE : 9TH MATCH (BLOCK B)

HOKUSHINKAN KARATE DO

TONO HARUYUKI

-6'2 FT
-202 LBS

SAMBO

ALEXEI KOCH

-260 LBS
-6' 2 FT

盤石の前屈立ちで

KOCH TRIED TO LOWER HIS STANCE TO LIFT HIM WITH MORE POWER...

BY BENDING FORWARD, TONO NEUTRALIZED THE TAKEDOWN DONE BY KOCH.

弾丸タックルを

BUT TONO LANDED A POWERFUL KNEE TO HIS HEAD...

膝蹴り!!

AND HE WAS VICTORIOUS ON THIS MATCH.

勝ち行

THE FIRST ROUND OF THE 10TH MATCH

HOKUSHINKAN KARATE DO

MIYADO YUKI

240 LBS
6.0 FT

TRADITIONAL BUDO KYOUSHIN STYLE

HATA YUKIYOSHI

216 LBS
5.7 FT

EVEN THOUGH HATA HAD A HARD TIME DEFENDING AGAINST MIYADO'S ATTACKS.

三戸の猛烈な波状攻撃に

AND WASN'T COUNTERING ANY OF THE BLOWS...

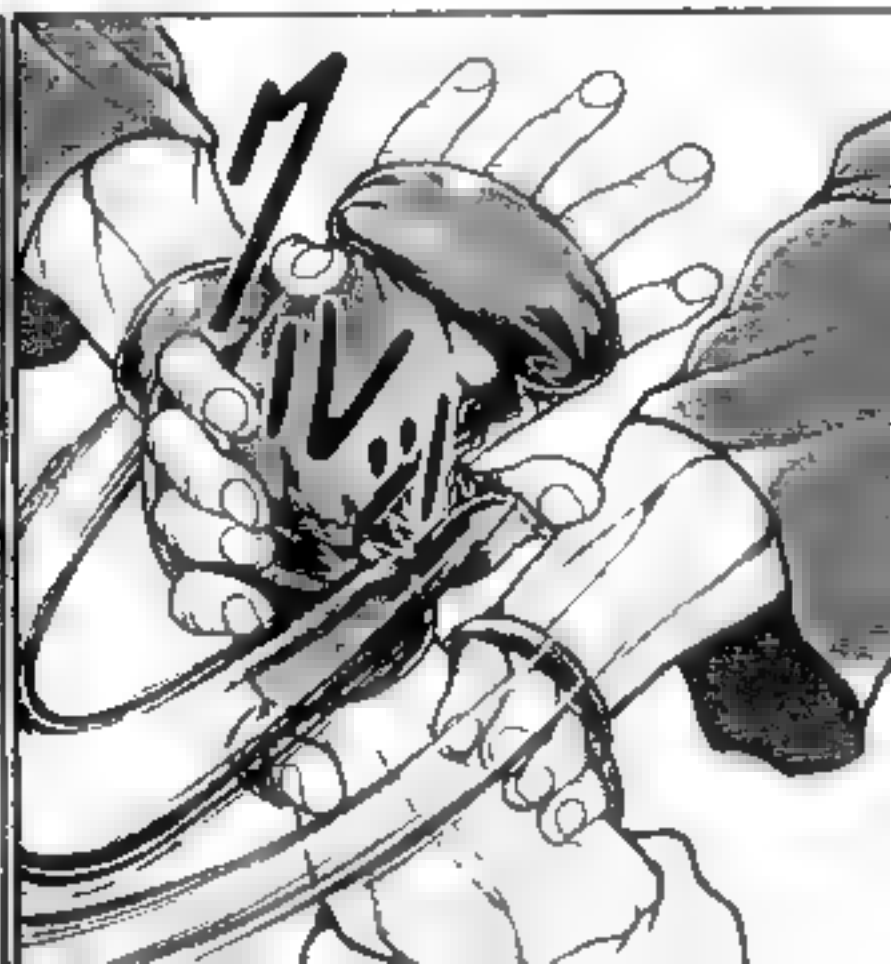
手こずり

逆関小手

HE CAUGHT HIS ARM AND MASTERFULLY SLAMMED HIM ON THE FLOOR

かん節

5



HE TWISTED HIS ARM WHILE ON THE GROUND AND THAT WAS ENOUGH TO ACHIEVE THE "POINT"

吉一本勝ちのによる

ぎぎぎ

AND NOW...

こんな
HE IS HERE.
BECAUSE
HE WISHED
FOR IT.
を

THE MAN THAT
HAS BEEN
WAITING
TO BE IN
A TOURNAMENT
LIKE THIS.
を

HE COMES
TO SHOW
EVERYBODY...
を待ち望んでいた

日本拳法の
THE POWER
OF HIS
JAPANESE
KEMPO.
である

餓狼伝
VOL.127

KEMPO LITERALLY "COMBAT ARTS" SHORINJI KEMPO IS LITERALLY KUNG-FU. YOU ALSO HAVE KARATE KEMPO A GENERAL TERM FOR DIFFERENT DISCIPLINES.

HE CALLS IT "JAPANESE KEMPO" BASICALLY IS A MIXTURE BETWEEN ALL THE BEST TECHNIQUES THAT WERE DEVELOPED FROM THE DIFFERENT STYLES CREATED IN JAPAN.

JAPANESE STYLE KEMPO...

NOT JUST KARATE?

SO IT'S DIFFERENT FROM IT, THEN?

WAIT, YOU MEAN...

IN REALITY, HE'S READY TO USE ALL THE BEST TECHNIQUES FROM KARATE, JUDO, JIU JITSU, NINJITSU, SUMO AND WHO KNOWNS WHAT ELSE HE MIGHT FIND...

IT'S CALLED "KEMPO", BUT ONLY AS A GENERAL NAME...

IT WAS CREATED BACK IN 1932 AND IT'S ALWAYS BEING REVISED AND EXPLORED...

DOES IT HAVE A LONG HISTORY?

その時間差

SO, THEY HAVE BEEN DOING IT...

90年代以後に起きた総合格闘ムーブメントの

I HEARD THAT THE "MIXED TECHNIQUES STYLE" GOT VERY POPULAR IN THE LATE NINETIES...

SALUTE!!

実に50年以上!!!

FOR OVER FIFTY TEARS THEN!!!

READY....

FIGHT!!

HOKUSHINKAN KARATE DO (BRAZIL BRANCH)

CARLOS BRASILE

6'.0 FT
239 LBS

JAPANESE KEMPO STYLE

KAZUE SHIINA

6'.4 FT
271 LBS

AH! YES... CARLOS BRASILE.

DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT THE BRAZILIAN GUY?

BUT KARATE IS NOT HIS SPECIALITY...

HE STARTED KARATE ABOUT TWO YEARS AGO...

IT'S BOXING!!

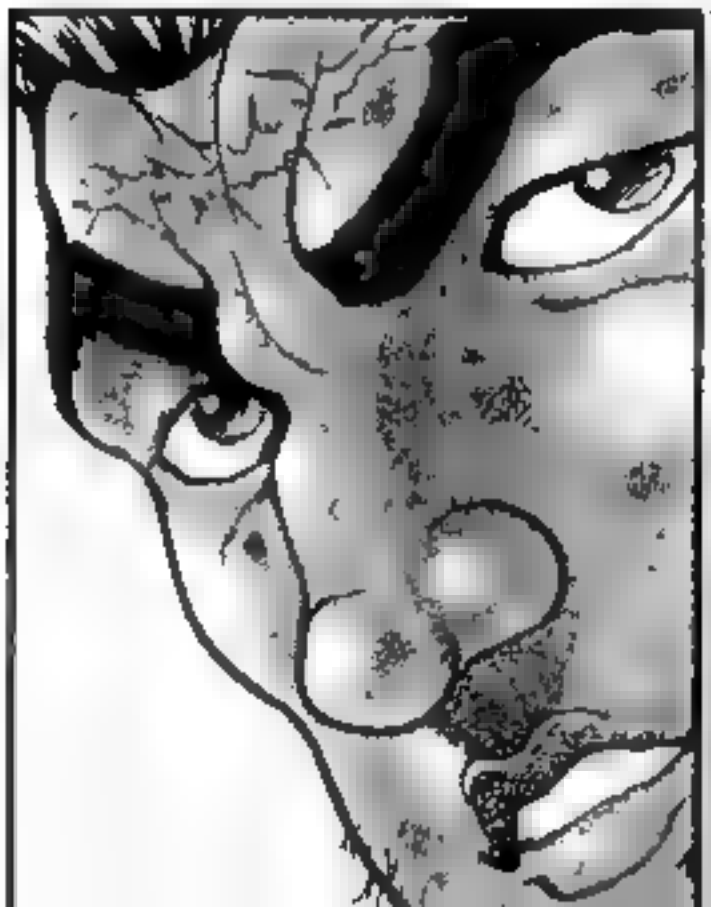
国内選
HE WON THE
「BRAZILIAN
CHAMPIONSHIP
TWICE.....
は

2度の優勝
AND HE'S
USED TO GET
PUNCHED
IN THE FACE.
持つ

HE'S A HARD
PUNCHER,
WITH GOOD
RESISTANCE...
HOWEVER...
こ

必勝
総合格闘
全日本空手道協
フジテレビ
MIZUNO
四井住友海上

...



CARLOS IS BEING CORNERED.

THEY ARE NOT MOVING.
WELL ...

じり……
じり……

HE DOESN'T WANT TO DO A "STAND UP" FIGHT AGAINST HIM.

HE WILL TRY A TAKEDOWN.

HE'S CHANGING THE PLAN.

OOOF

ぱりり……

GRRRH...

タックル
TAKEDOWN?

NOW!!

TUNG!!!

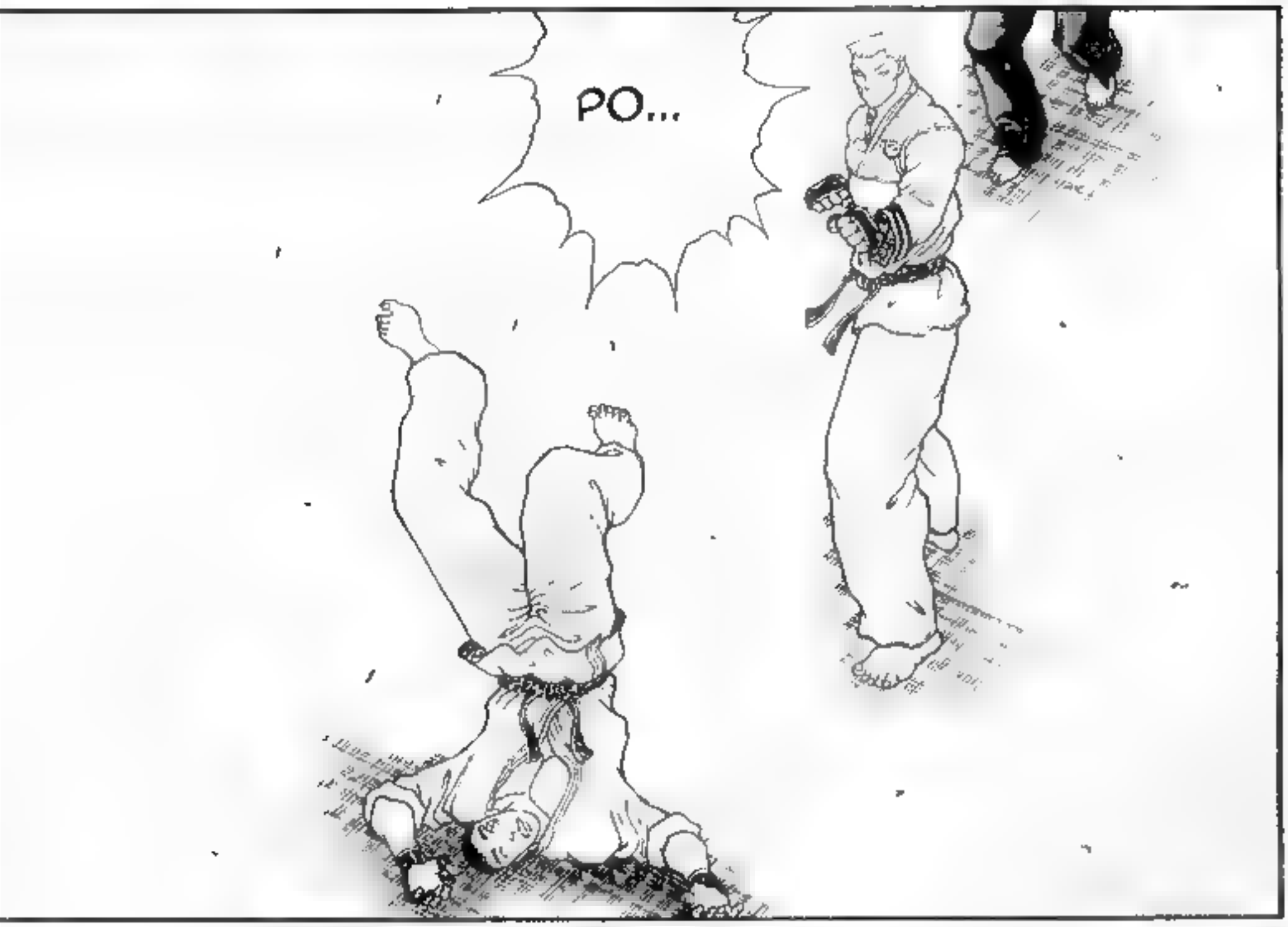
KUAH

BLAM

POINT !!!

PO..

餓狼伝 VOL.128


PO...

POINT
!!

THE STRAIGHT PUNCH...

HE GOT CRUSHED...

全体重

THE BEST WEAPON OF THE JAPANESE KEMPO STYLE.

TO CONCETRATE THE POWER OF THE WHOLE BODY WEIGHT ON A FIST IS COMMON IN ANY MARTIAL ARTS STYLE.

拳だ

THAI PRO WATANABE MOTOSHIGE

元秀のクン

PRO BOXER JIRO WATANABE

ボクシングの二郎

AND NOW THEY ARE THE TOP FIGHTERS ON THEIR RESPECTIVE ORGANIZATIONS.

BOTH OF THEM TOOK "JAPANESE KEMPO" FOR A FEW YEARS WITHOUT PARTICIPATING ON ANY COMPETITIONS.

.....

I GOTTA TELL YOU ...

TZIT

(北原説)

野一拳法(日本拳法)

THIS IS NOT GETTING ANY EASIER...

アレクセイ・コッホ
（サンボ）

遠野 春行
（北辰館）

畑 幸吉
（古武道）

宮戸 裕希
（北辰館）

椎野 一重
（日本拳法）

長田 弘
（プロレス）

加山 明
（北辰館）

加納 武志
（北辰館）

井野 康生
（柔道）

ALEXEI KOCH (SAMBO)
TONO HARUYUKI (HOKUSHIN-KAN)
HATA YOKIYOSHI (CLASSIC JAPANESE KENPO)
MIYADO YUKI (HOKUSHIN-KAN)
SHIINA KAZUE (JAPANESE KENPO)
CARLOS BASILE (HOKUSHINKAN)
TAKE SHIUNSUKE (GLOVED KARATE)
HATANAKA KOZO (WRESTLING)
KAMIYAMA TOORU (TRADITIONAL KATRATE)
SHIMON TAKETOSHI (HOKUSHIN-KAN)
SETSU KOJI (HOKUSHIN-KAN)
CHUCK LEWIS (BRITISH STYLE BOXING)
NISHINA IKUO (SAMBO)
YAGI MASAMI (HOKUSHIN-KAN)
HIMEKAWA TSUTOMU (HOKUSHIN-KAN)
HAYAKAWA MITSURU (MUAI THAI)

チャック・ルイス
（ボクシング）

君川 京一

NAGATA HIROSHI (PRO WRESTLING)
KAYAMA AKIRA (HOKUSHIN-KAN)
KANO TAKESHI (HOKUSHIN-KAN)
INO KOSEI (JUDO)
KIMIKAWA KYOICHI (HOKUSHIN-KAN)
KAWATA OSAMU (TAE- KWON-DO)
KUDO KENSUKE (HOKUSHIN-KAN)
[illegible] (MUAY THAI)

アジソン

KATAOKA TERUO (SHISEI-KAN)
KANEDA MASARU (HOKUSHIN-KAN)
NISHIWAKI MINORU (HOKUSHIN-KAN)
KADOTA NORITSUGU (HOKUSHIN-KAN)
YASUHARA KENJI (MUAI THAI)
DORGOS (HOKUSHIN-KAN)
KURAMA HIKOICHI (PRO WRESTLING)
TATEWAKI MYOSOI (HOKUSHIN-KAN)

門田 憲次
（北辰館）

仁科 行男
（サンボ）

八木 正美
（北辰館）

姫川 勉
（北辰館）

早川 満
（キック）

安原 健次
（キック）

ドルゴス
（北辰館）

鞍馬 彦一
（プロレス）

立脇 如水
（北辰館）

I CAN KICK ANYBODY'S ASS HERE SO STOP OVER-ANALIZING IT.

WHOEVER WINS FROM THIS LIST

THERE ARE FIVE MATCHES LEFT.

PFF... IF YOU SAY SO...

. . . .

FIGHT!

WE WILL FIGHT THEM WITH EVERYTHING WE HAVE.

WE DIDN'T HAVE ANY STRATEGY PREPARED TO BEGIN WITH...

なんじゃこりゃ

GRECO ROMAN WRESTLING

HATANAKA KOZO

5'9 FT
230 LBS

FULL CONTACT KARATE

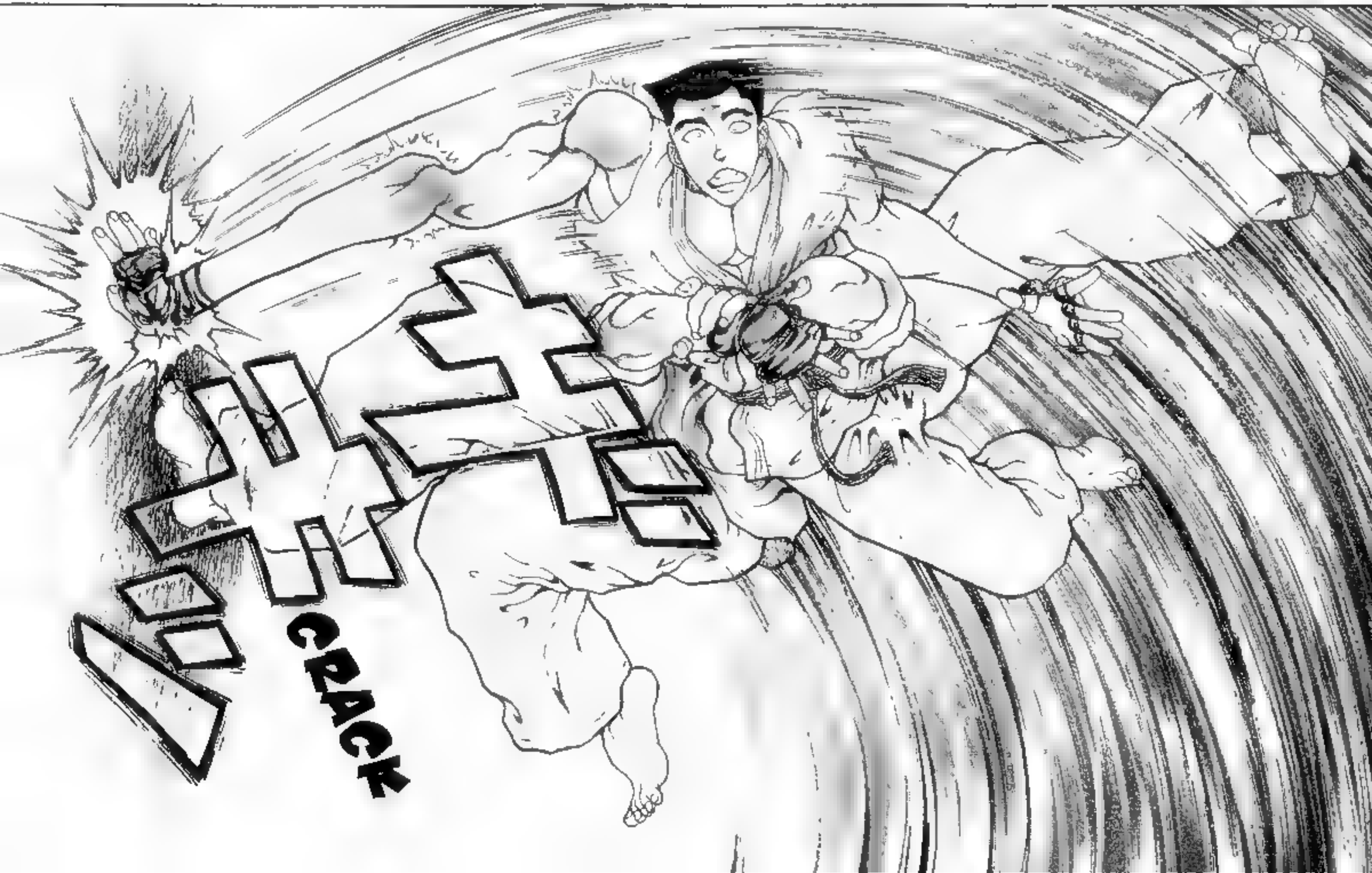
TAKE SHUNSUKE

181 LBS
5'8 FT

SHUN

KTAK

ズドドド


CRACK

MIZUNO POINT !!

THAT'S THE LIMITATION OF FOLLOWING A TRADITIONAL MARTIAL ART.

IS HE AN AMATEUR OR WHAT?

OW ...

FOLLOW ME.

AH! MR HIBIKI.

WHERE ARE YOU GOING?

IF THE ATTACK ROUTINE IS DISCOVERED, IT WILL BE USELESS, YOU CAN'T RELY ON IT ANY-MORE.

IF YOU GRAB A KARATEKA FROM THE BACK, HE WOULDN'T KNOW WHAT TO DO, UNLESS HE'S WELL VERSED ON GRAPPLING AND GROUND GAME, IT'S EASY TO TAKE THEM DOWN.

KAMIYAMA SAN

IT HAS BEEN A WHILE, HOW HAVE YOU BEEN?

MR. HIKIGI. I DIDN'T KNOW YOU WERE HERE!!

MY LEG WENT TO SLEEP.

AOWW AOWW ...

I WAS ABOUT TO SAY THE SAME.

SURE ...

HA..HA. HAA...

I HAVE TO SAY I WAS QUITE SURPRISED WHEN I SAW YOUR NAME ON THE LIST.

OW, OW, OW...

I GUESS THE ONLY HARD THING FOR YOU TO KICK ARE THE BAD HABITS.

I THOUGHT THAT YOU WEREN'T COMPETING ANYMORE...

SO, WHAT ARE YOU GOING TO SHOW US TONIGHT, HUH?

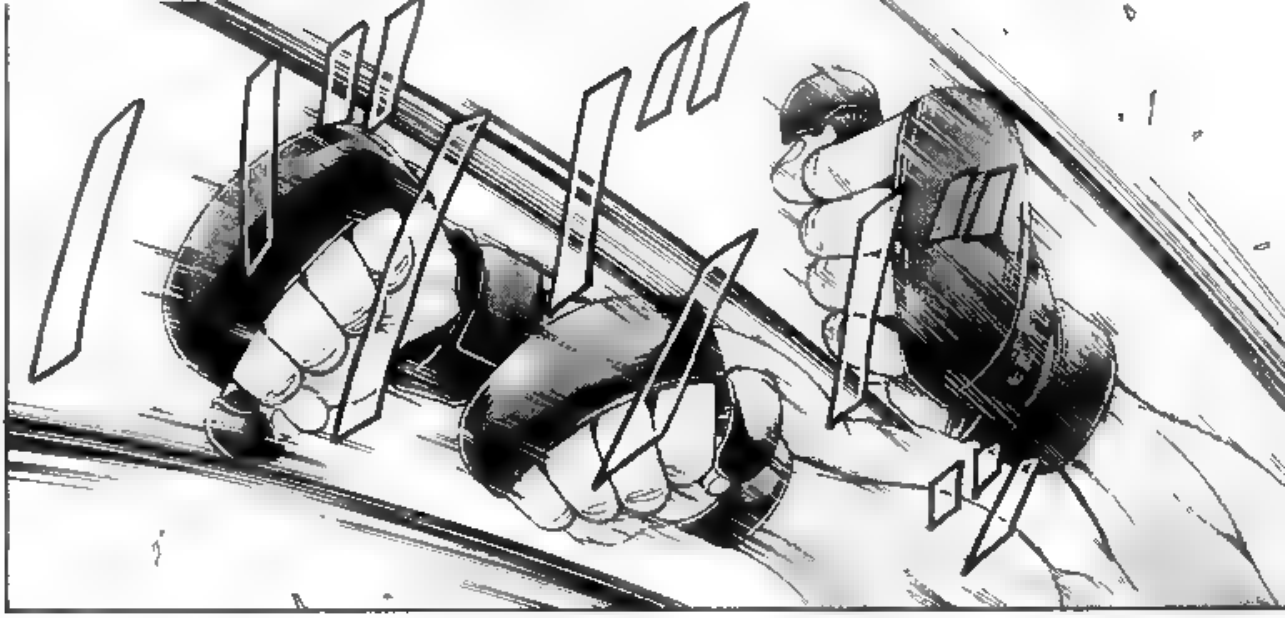
THE REVENGE OF THE FULL CONTACT KARATE!!

HM...

THAT... IS A SURPRISE...

ゴゴゴ

餓狼伝
VOL.129



IF YOU GET CAUGHT BY ONE OF HIS KICKS, YOU'LL BE SLEEPING UNTIL TOMORROW.

HE MOVES HIS FEET FASTER THAN HIS HANDS.

SO FAST.. AMAZING.

THAT CAN FIGHT FASTER THAN THE NAKED EYE CAN SEE.

YES, HE IS ONE OF THOSE RARE TALENTED FIGHTERS.

IS HE ALSO USING TRADITIONAL KARATE?

BUT WHO IS HIS FIRST OPPONENT?

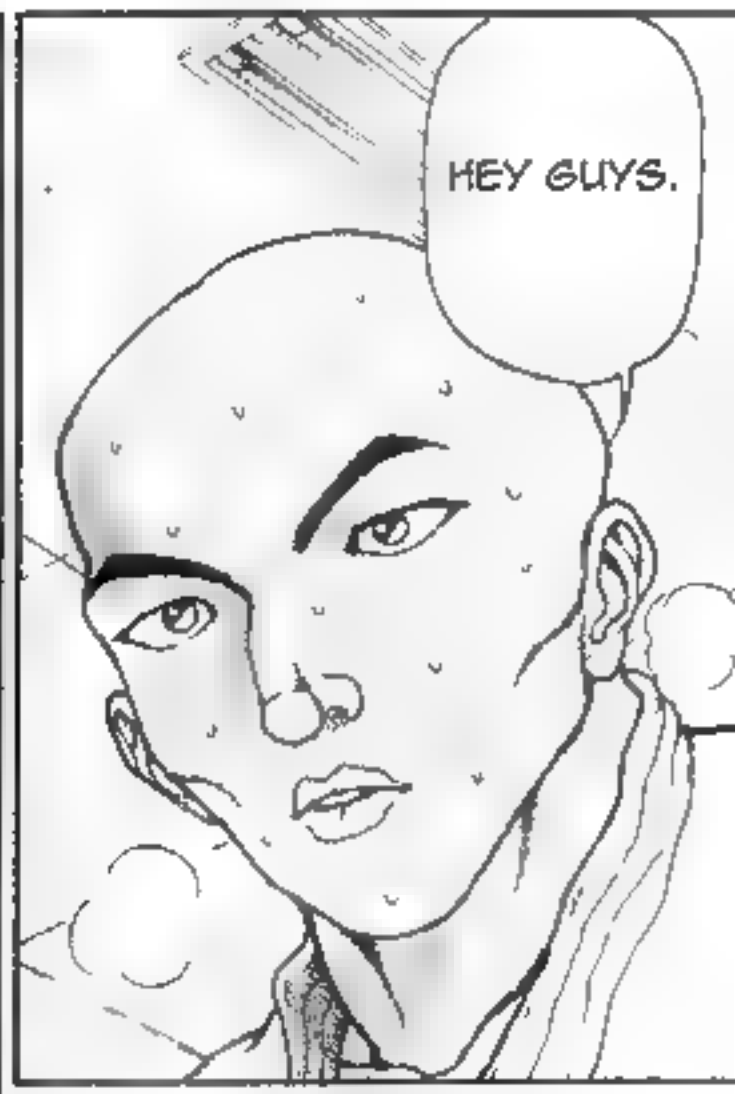
DAMN, EVEN I WOULD LIKE TO FIGHT AGAINST THIS GUY.

SO HE WON'T GET HIT?

YES, HE'S USING A WEIRD STYLE KALLED "SUNDOME KARATE" THE GUY ONLY PERFORMS THE MOVEMENT OF THE BLOW BUT STOP BEFORE THE HIT REACH THE TARGET, I BELIEVE FOR PRACTICAL PURPOSES

. . . .
HUH?
. . . .

SO YOU THINK IS "THAT" EASY HUH?
YOU THINK HE'S WEAK?


HEY GUYS.

MASTER OF THE TRADITIONAL STYLE KARATE, AND WALK AWAY FROM IT?

SO YOU THINK THAT YOU CAN FIGHT MR KAMIYAMA

.....

.....

NO, WE DIDN'T MEAN...

DOESN'T MEAN THAT MR. KAMIYAMA IS WEAK, QUITE THE CONTRARY.

JUST BECAUSE "SUNDOME KARATE" DOESN'T DO ANY DAMAGE ON COMPETITIONS...

THAT'S WHY I RECOMMENDED THAT NONE OF YOU GUYS PARTICIPATE ON THIS TOURNAMENT.

IT'S CLEAR THAT YOU GUYS HAVEN'T LEARNED ANYTHING YET.

I WILL DEFEAT MR. KAMIYAMA AS FAST AS I CAN.

MY BODY, MY AGE, MY PHYSICAL ABILITIES, THE YEARS OF EXPERIENCE, MY TRAINING ...

EVERYTHING INDICATES THAT I AM THE SUPERIOR FIGHTER HERE, AND THAT I HAVE THE BEST CHANCE TO WIN.

IF I AM GOING TO FINISH THIS MATCH QUICKLY ...

BUT...

IS NOT BECAUSE MR. KAMIYAMA IS WEAK, BUT BECAUSE I SURPASSED MY OWN LIMITS...

THE TRADITIONAL STYLE VERSUS THE CONVENTIONAL STYLE.

ONE WILL HIT, THE OTHER WILL JUST MARK!!

TRADITIONAL KARATE VERSUS PRACTICAL KARATE!!

TWO OF THE BIGGEST STYLES OF KARATE ARE GOING TO FACE OFF TODAY!!

TRADITIONAL KARATE

TORU KAMIYAMA

162 LBS
5'7 FT

HOKUSHINKAN KARATE DO

SHIMON TAKETOSHI

189 LBS
5.'9 FT.

I UNDERES-
TIMATED HIM!!

MAKING IT DEADLIER, STRONGER AND MORE EFFICIENT!!

MASTER SHOZAN MATSUO CREATED AND PERFECTED THE CONVENTIONAL KARATE DECADES AGO!!

SINCE THAT TIME, TRADITIONAL KARATE HAS BEEN OVERSHADOWED BY THE MODERN STYLES OF COMBAT!!

"KARATE FOR FITNESS" AND OTHER NON PLEASANT NAMES.

S NCE THEN, PEOPLE HAS BEEN REFERRING TO IT AS "A DANCING KARATE"

HI

I CAN'T GO STRAIGHT AT HIM...

?!?!

TRADITIONAL KARATE HAS BEEN MOCKED FOR YEARS!!

FINALLY WE WILL SEE THE REASON WHY!!

BUT THE TRADITIONAL KARATE PRACTITIONERS HAVE NEVER SAID ANYTHING ABOUT IT

出れば

IF I GO FORWARD, I'LL GET A HIT!

I CAN'T PREDICT HIS INTENTIONS, THIS GUY IS REALLY SOMETHING!!

BUT MAYBE IF I...

HE'S COMPLETELY OPEN, I KNOW THIS IS A TRAP!!

行かなっ

SCREW IT!! I DON'T...

I DON'T CARE, HERE GOES NOTHING!!!

ガシッ

HE DIDN'T!!

. . . . .

!!!

SUNDOME KARATE, SO FAST!!

SHAOWWW

I APPRE-
CIATE
THE CHANCE
OF TODAY,
MANY
THANKS
SENSEI

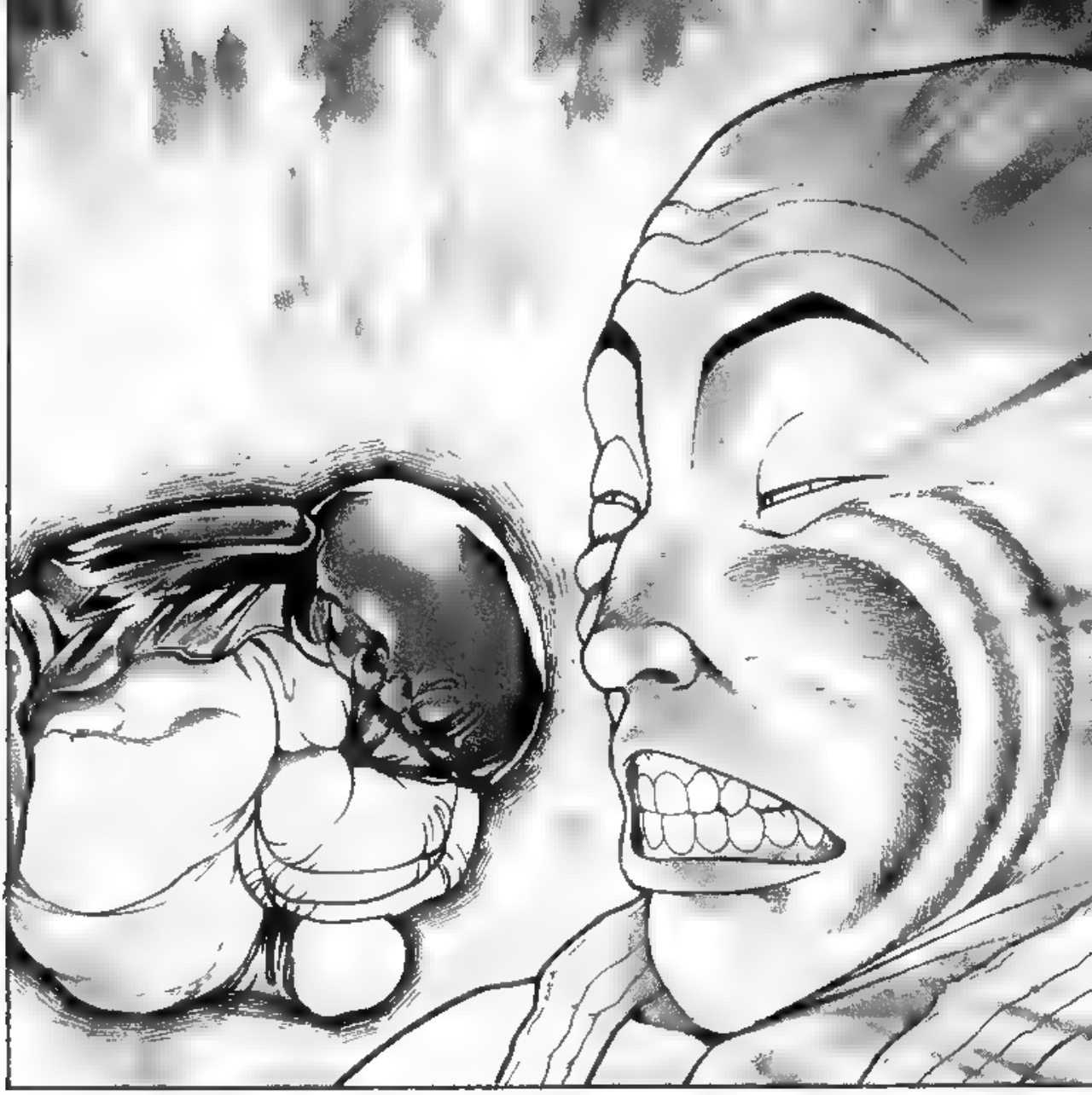
WELL...

DO YOU
WANT TO
CONTINUE?

NO SIR,
THANKS.

I LEARNED A
LOT TODAY...
THANKS FOR
YOUR
CONSIDE-
RATIONS.

餓狼伝
VOL.130



WELL...

THANKS FOR THE CHANCE OF TODAY, SENSEI.

DO YOU WANT TO CONTINUE?

NO SIR, THANKS.

I LEARNED A LOT TODAY, THANKS FOR YOUR CONSIDE-RATIONS.

HEY!

WHAT?

WHAT IS THIS?

HEY!
HEY!
HEY!

WHAT'S GOING ON!??

HE HAVEN'T EVEN TOUCHED YOU YET!

I AM NOT KNOCKED OUT, BUT I ADMIT DEFEAT.

I FOUGHT ALREADY AND HE IS THE SUPERIOR FIGHTER...

WHY YOU...

BUT EVEN IF WE GO FOR TWO MORE TIMES, YOU CAN SEE HOW GREAT HE IS WITHOUT HAVING TO KNOCK ME OUT ON THE FIRST MOVE.

NO. I DON'T MEAN THAT.

ARE YOU ADMITTING THAT CONVENTION-AL KARATE IS USELESS, THEN?

ｸｯ…

!?

AH!

FUJIMURA SAN...

YES SIR!

YES SIR!!

ARE YOU TRYING TO SLAUGHTER ONE OF MY BEST STUDENTS?

TELL ME...

THE MATCH IS OVER.

NO WAY SIR, NO WAY!!

YES SIR!!

PLEASE STUDY KARATE A LITTLE MORE...

JUST LIKE A FENCING TOURNAMENT, THE BLADES DON'T HAVE TO HURT THE ONES WIELDING THEM!!

令炸裂

POINT!!

全日本空手道

WHAT AN IMPRESSIVE DEMONSTRATION OF SKILLS!!

WE ARE SIMPLY SPEECHLESS!!

SUNDOME KARATE LIKE WE HAVE NEVER SEEN BEFORE!!

HIS STYLE IS SO FAST AND YET SO GENTLE!!

TORU KAMIYAMA AND HIS "SUNDOME STYLE" ARE AMAZING!!

AND OFCOURSE TRADITIONAL KARATE GOT AN UPPER HAND AGAINST CONVENTIONAL KARATE"

!

MR. CHUCK?

ギィ……

THE FIGHT WILL START IN A MINUTE!!

YES?

OH CRAP!

……

TOC, TOC.

WAIT!

WHO IS HE?

SCUSE

IT'S LIKE PLAYING CATCH.

GET OUT!!

OH YEAH... SORRY...

THE FIGHT

OH NO!!

WILL STA

VERY SOON...

I WILL BE THERE...

YES! PLEASE !!!

YES!

WHAT WAS THAT!!

ッた

FROM 16 FEET AWAY? HOW CAN HE?..

ッど も

I NEVER SEEN ANYBODY PUNCHING

ル以上も ナ… ちなんて

WORLD CLASS KARATE VERSUS WORLD CLASS BOXING!!

HERE AT THE HOKUSHINKAN TOURNAMENT FROM THE OTHER SIDE OF THE WORLD, FIGHTING FROM THE U.K!!

A WORLD HEAVYWEIGHT CLASS BOXER CHAMPION!!

THE MOMENT WE ALL HAVE BEEN WAITING FOR!!

HOKUSHINKAN KARATE DO

SETSU KOJI

5'7 FT. 204 LBS

IZUNO

BOXING

CHUCK LEWIS

6.6 FT 215 LBS

AND WOMEN !!

MEN...

FIGHTING FANS!!

KARATE FANS!!

EVERYBODY IN JAPAN HAVE BEEN WAITING FOR THIS VERY MOMENT!!

日本 SALUTE!

KARATE WILL HAVE A BETTER RANKING IN THE WORLD THAN BOXING.

リングにかける男の

IF I KNOCK THIS GUY DOWN TODAY!!

なしだ

この男を倒したのなら

MORE THAN ANYONE ELSE!!

んだよッ

I AM THE ONE THAT HAVE BEEN WAITING FOR THIS MOMENT.

のは

BOTH!

READY !!

MIZUNO 四井住友海上

FIGHT !!

ボカリスエット

MIZUNO 健康天然水

ボカリスエット

NUH?

THE WILD

FANG PROJECT

餓狼伝

GA-ROU-DEN

餓狼伝
VOL.131

餓狼伝
GA ROU DEN

FIGHT!!

!

日拳最強

必勝

北辰館前知支部
田中師範頑張れ

気合炸裂

空手道協会

EH?

AH!

北辰最強

気合炸裂

HEY...

MIZUN

WHAT? WHAT KIND OF STYLE IS THIS?!

H S DISTANCE IS SO FAR AWAY, HOW CAN HE EXPECT TO F.GHT FROM THIS D STANCE?

AT TH S PO NT THIS IS L KE A BASEBALL GAME, DOES HE EXPECT TO GET H.T FROM SUCH D STANCE?

CAN HE HIT ME EVEN FROM HERE?!!!

HIS REACH...

GRRR ....

FINALLY, WE HAVE IT HERE!!

over the-
conder!!

BOXING, AND IT'S JUST
LIKE A BALL GAME!!

北辰最強

気合炸裂

空手道

YES, THE BEST FIGHTER UNDER THE MOST POWERFUL DISCIPLINE.

"THE HARD PUNCHERS" THEY HAVE BEEN CALLED THE STRONGEST FOR OVER A HUNDRED YEARS OR SO...

IT HAS NEVER CHANGED.

見決め
THEY ARE NOT THE EXCEPTION...
なのだ

EVEN IN THE "NO RULES" WORLD...
も
りで
者た

THE HEAVYWEIGHT BOXING CHAMPION IS CONSIDERED BY EVERYONE TO BE...

プロボクシング世界ヘヴィー級チャンピオンに代表される

一般常識による最強の認識は

THE STRONGEST FIGHTER OF THE WORLD IN ALL THE CATEGORIES...

バーリトゥード・・・

VALE TUDO AND ITS VARIATIONS...

キックボクシング・・・

KICK BOXING...

プロレス・・・

WRESTLING.

大相撲・・・

SUMO...

JUST 'CAUSE THEY SEE BIG GUYS POUNDING AT EACH OTHER'S FACES, I DON'T THINK IS TRUE.

BUT THAT'S JUST THE OPINIONS OF SOME PEOPLE. THERE IS NO SOUND PROOF.

BUT LOOK AT THAT...

AREN'T WE HERE TO FIND SOME KIND OF TRUTH?

BUT THEN AGAIN...

THAT DISTANCE ...

NOT ONLY LEWIS BUT ANY OF THE CURRENT BOXERS THAT WANT TO BE EVEN CLOSE TO THE BELT...

WHAT?

I UNDERSTAND HIS STRATEGY, THE DISTANCE IS JUST A DISTRACTION

THEIR SPEED? ...

COMMON MARTIAL ARTIST JUST CAN'T AVOID THEIR HITS, IT'S JUST TOO FAST.

技がある

格闘技界最

ボクシング

THEY NEED TO MASTER THE QUICKNESS OF THEIR MOVEMENTS...

THEIR OWN SPEED...

どんな技も
NOBODY WITHOUT
THE PROPER BOXING
TRAINING...

CAN AVOID THEIR
LIGHTNING-SPEED
HITS...

す受けて
しまう

HEY SETSU?
WHAT'S
GOING ON?

四
方海

COME ON! DO SOME-THING!!

ARE YOU GOING TO ATTACK OR WHAT!!

WHAT THE HELL ARE YOU DOING!?

YOU ARE NOT PLAYING CATCH!! ADVANCE!!

ARE YOU SCARED!! BOOOOH BOOOH!!

COME ON!! FIGHT!! FIGHT OR...

JUST GO HOME!! JUST GO HOME!!

TAC

VOL

住友海

拳敢弥

ウ

炸裂

本空

MI

友海

AH! IDIOT, FELL FOR IT...

SHWTROK

THE FIRST STRIKE FINISHED THE MATCH!!

A LEFT JAB!!

北辰館 館長 田中 師花 様 祝札

協会

餓狼伝
VOL.132

HIS DEFENSE WAS WIDE OPEN!!

JUST LIKE THAT!!

IT ONLY TOOK ONE JAB TO KNOCK DOWN THE KARATE MASTER!! IT WAS SO FAST!!

WITH A HEAVYWEIGHT BOXER'S JAB, THAT IS...

YOU CAN TAKE DOWN PEOPLE WITH A SINGLE JAB?

FIUU

HE KNOCKED DOWN OSSIE OCASIO WITH A LEFT JAB, ON THE 7TH ROUND.

IN 1979, LARRY HOLMES, THE HEAVYWEIGHT CHAMPION...

1979年、ヘビー級チャンピオンだったラリー・ホームズが、オスカー・オカシオを左ジャブの一撃で

"HEAVYWEIGHT BOXERS' LEFT JABS ARE OUR RIGHT STRAIGHTS".

ヘビー級のボクサーは

ALSO, THE MODERN LIGHT HEAVY WEIGHT BOXER WHO HOLDS THE 129 KO RECORD, ARCHIE MOORE STATED THIS...

また129KOの記録を持つ現代のライトヘビー級ボクサー、アーチー・ムーアはこう言った…

"WE HAVE TO MATCH THE SPEED, PRECISION AND POWER OF THE HEAVYWEIGHT JAB INTO OUR OWN WEIGHT CLASS...

"ヘビー級のジャブのスピード、精度、パワーを自分の階級に合わせる必要がある…"

AND SO MANY YOU WON'T REMEMBER WHICH ONE TOOK YOU DOWN...

WHEN YOU MASTER IT, YOU CAN ONLY SEE A FLURRY OF QUICK PUNCHES COMING WITHOUT FORM OR STYLE...

くるくる馬が

I'M SO GLAD TO BE HERE TODAY!! THIS IS HISTORY IN THE MAKING!!

I KNOW. ME TOO.

MR. HIKI-GI.

SAMBO

NISHINA IKUO

5'9 FT
209 LBS

HOKUSHINKAN KARATE DO

YAGI MASAMI

5'8 FT
183 LBS

THE FIRST ROUND — 15TH MATCH

第十五試合

A PERFECT LOW KICK, LANDED MASTERFULLY.

THE KARATEKA YAGI MASAMI IS NOT GIVING HIM THE CHANCE FOR A HOLD!!

HE DOESN'T LET HIM GRAPPLE!!

FROM A TECHNICAL POINT THIS IS A GOOD

YAGI KNOWS THIS AND HE'S GETTING READY!!

BUT NISHINA WANTS TO GRAB HIM!!

A LOW KICK AGAIN?!!

WHOAH!!

!!!

YOU CAN'T GUESS WHAT HE WILL DO!

IT LOOK LIKE IT WAS A LOW KICK BUT THEN IT CHANGED!!

A STRAIGHT KICK TO HIS FACE!!

THIS IS THE TRUE POWER OF KARATE!! LIGHTNING KICKS!!

THE RIGHT FOOT CAUGHT HIS FACE AND HE DIDN'T HAVE TIME TO DODGE IT!!

!

NISHINA IS MOVING FORWARD!!

TRYING A QUICK TAKEDOWN!!

A KNEE TO
THE HEAD!!

HE GOT CAUGHT WITH A PUNCH!!

A PU...

TKRAK

FIGHTING AND GRAPPLING WHILE WITHSTANDING THE FIERCE ATTACKS.

NISHINA IKUO SHOWED HIS GUTS AS A SAMBO EXPERT!! THEY DON'T CARE IF THEY GET HURT AS LONG AS THE JOB'S DONE!!

IN THIS TOURNA-MENT...

HEY...

DO THE KARATEKAS HAVE A CHANCE TO WIN?

AND FINALLY!! THE LAST MATCH OF THE FIRST ROUND!!

餓狼伝
VOL.133

堅ダイアモ

A DIAMOND

IS HARD.

は

EVERYBODY
KNOWS THIS
FACT.

BUT
WAIT!!

DID ANYONE
AROUND YOU
TRIED TO
DO THAT?
：にも
：は

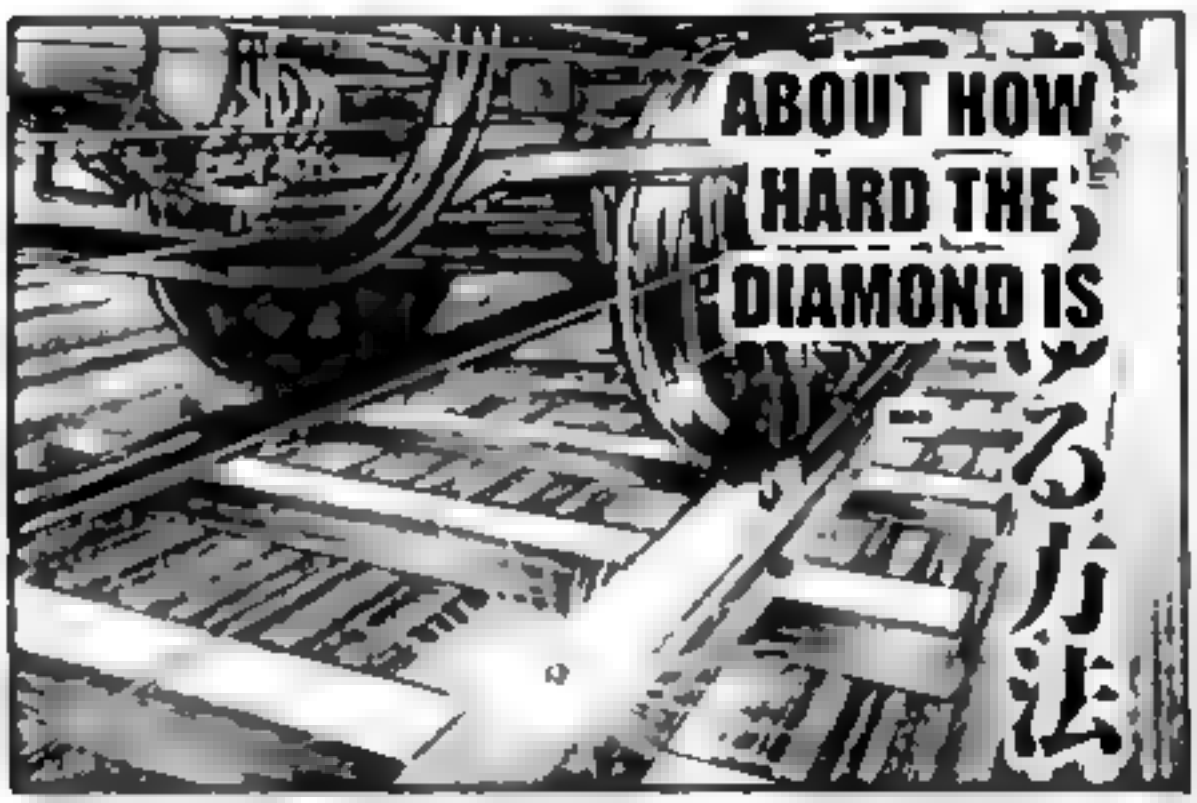
WHO
ACTUALLY
TRIED TO
PROVE IT?
!?は法

AND START
HAMMERING
OVER IT?
のか!?
ハンマーで
たいた者など

LIKE PUTTING IT
ON A METAL
RAIL...
レールの上に
なダイアを

お前に
すること
なにを
JUST IMAGINING
ABOUT IT...
ジ

砕け
よえ
のろ
ONE WOULD
THINK IT WILL
SHATTER IN A
THOUSAND
PIECES...
まうと
ず然
する



る方法

AND TODAY, WE WILL FINALLY SEE WITH OUR OWN EYES... ON THE ULTIMATE BATTLEGROUND...

今日、道館で実験が

全日本空手道オープントーナメント

主催：北辰館　　日テレビ　講談スポーツ

THE DIAMOND REALLY CAN BE...

HOW HARD...

ダイヤモンドの

MIZUNO

四井住友海上

THEY WERE WAITING FOR HIMEKAWA TSUTOMU ...

THE RUMORS AND STORIES ABOUT HIM HAVE BEEN AROUND FOR A LONG TIME...

EVERYBODY HEARD THAT "HE'S STRONG"

BUT NOBODY HAS ACTUALLY SEEN HIM FIGHT SERIOUSLY.

姫川勉 ...

噂 話 る な が ら

「強い」という噂が先行 る が

強さを誰も 見 た 者 は い

JUST LIKE A MAGIC WIND...

HIMEKAWA TSUTOMU APPEARS ON THE BATTLE STAGE!!

北辰

気合炸

日本空手道協会

THE LAST MATCH OF THE EXCITING FIRST ROUND OF FIGHTING.

HIME-
KAWA!!

HIMEKAWA
SAN!!

HE
LOOKS
SO
REFINED.

THAT'S
GRAND-
MASTER
HIME-
KAWA...
WOW...

AFTER SO MANY
LEGENDS
AND TALES, THIS
IS THE FIRST
TIME THAT
WE WILL SEE HIS
FULL STRENGHT
LIVE!!

HIMEKAWA WILL
SHOW THE
POWER OF THE
HOKUSHINKAN
KARATE ON
STAGE!!

HE'S USING A WHITE BELT!! ANYBODY CAN USE A WHITE BELT ON KARATE!!

BUT NOBODY BELIEVES ON THIS APPEARANCE!!

IS LIKE SAYING THAT LIONS ARE WEAK, EVERYONE KNOWS THAT THIS IS NOT TRUE.

EVERYONE THINKS THAT LIONS ARE FIERCE!!

HOWEVER!!

BECAUSE EVERYONE HAS SEEN A LION CATCH A ZEBRA OR A DEER

THE LION IS KNOWN AS THE K NG OF THE JUNGLE.

ARE LIONS STRONGER THAN TIGERS?

OR STRONGER THAN RHINOCE-ROSES?

WHAT WOULD BE THE RESULT IF THEY WERE TO FIGHT EACH OTHER!!

THOSE K LLER BULLDOGS, NOBODY HAS ACTUALLY SEEN THEM FIGHT

OR WHAT ABOUT...

IS HIMEKAWA
REALLY
THIS
STRONG!!?

KICKBOXING

HAYAKAWA
MITSURU

6'0 FT
191 LBS

HOKUSHINKAN
KARATE DO

HIMEKAWA
TSUTOMU

6'1 FT
191 LBS

HE HAS A HANDSOME, DELICATE FACE...

OBVIOUSLY, MANY OF HIS FANS ARE FEMALE, AND THEY ARE CRAZY FOR HIM.

A MAN WITH THE FACE OF A MODEL OR AN IDOL.

I JUST CAN'T BELIEVE ...

IS ABOUT TO ENGAGE ON A FIGHT WITH NO RULES!!

A WORLD RENOWN ELITE HEAVY-WEIGHT KICK BOXER!!

HIS OPPONENT IS HAYAKAWA MITSURU.

MANY FIGHTING CRITICS CAN TELL YOU THAT HIS KICKS ARE THE BEST IN THE WORLD, HE'S ALWAYS TRAVELLING TO IMPROVE HIS TECHNIQUES!!

HE WON AN INTERNATIONAL TOURNAMENT OF MIXED MARTIAL ARTS IN EUROPE, ALL HIS FIGHTS ENDED IN K.O.

RUMORS AND LEGENDS CANNOT BEAT THE INTERNATIONAL CHAMPION!!

OR THE REAL DEAL!!

THE LEGEND ...

READY !!

FIGHT
!!

WHICH ONE WILL BE THE STRONGEST?!!

餓狼伝
VOL.134

全日本

MISSED THIS PUNCH?

DID I

全巨力を

かわして

THIS REVERSE PUNCH WILL DO IT!!

ゴッ

NO WAY!

HOW COME?

AMA-ZING

HE DIDN'T HIT HIM?

AGH ...

ANYTHING AT ALL!!

これが

I DON'T FEEL...

EVEN IF YOU DON'T HIT HIM, YOU CAN SENSE HIM MOVING AROUND...

触感

WHEN YOU HIT SOMEBODY, YOU CAN FEEL IT...

ボボ

ボの

NO

四井住友

ジテレビ

I CAN ONLY FEEL MY OWN DISCONFORT...
EMPTINESS, FEAR, FRUSTRATION...

怖れ　不安　苛立ち　焦燥　不快

I NEED TO OBSERVE HIS PATTERN. MAYBE A JAB?.

THIS IS A MYSTERY.

不思議

NEXT, I CAN TRY ...

HE AVOIDED IT...

A RIGHT LOW KICK!!

顔面パンチ不慣れな空手家が

THE KARATEKAS WHO ARE NOT USED TO PUNCHING THE FACE...

最も嫌う

HATE THE MOST IS...

THE DIAGONAL LINE ATTACK!! A LEFT PUNCH FROM A RIGHT LOW KICK!

斜線の攻撃!!!

※左顔面パンチ(右顔面パンチ)から右ローキック(左ローキック)

HE'S GONE!!

HAW ....

HEY ...

YOU CAN'T GET AWAY NOW!!

ON THE RIGHT!!

GOAH !!!

SO CLOSE !!

THE WIND?

. . . ?

OO FUAWWW

FROM BEHIND? BUT WHO...

HE'S IN FRONT OF ME ...

HOW CAN HE? ... WITHOUT ...

WHAT ?

全
道協会

THE LEGENDARY HIMEKAWA KNOCKED OUT "THE REAL DEAL" IN A FLASH!!

一回戦全試合 ALL THE FIGHTS OF THE FIRST ROUND ARE FINISHED!!!

GAROUDEN 16/ END. TO BE CONTINUED

ICHIDO REICHAN PRESENTS:

THE OGRE TRICKS

THE BOY FASCINATING THE FIGHTING GOD

THE HANMA BAKI & GAROUDEN NEWS COLUMN

VOL 18-19

GAROUDEN MONTH AT LAST!!!

IS GOOD TO BE BACK!! I WENT ALL THE WAY TO CHILE, VISITED MY PARENTS, MY FRIENDS, I EVEN TOOK A TRIP TO A PENGUIN SANCTUARY AND I MET SOME DOLPHINS TOO, I TOOK THE TIME OFF AND I FEEL GREAT AND READY TO START A NEW YEAR OF OPERATIONS AND ACTIVITIES HERE ON THE WFP, I KNOW THE VOLUMES WERE A LITTLE LATE BUT IS HARD TO ADJUST THE TIME BETWEEN VACATION AND THE BOOK RELEASES BUT FORTUNATELY I FINISHED THE TWO VOLUMES I WANTED TO RELEASE AND I'M READY ON THE NEXT WEEK TO START THE "GROUND WORK" OF THE VOLUMES IN FEBRUARY.

AS YOU KNOW, SCARFACE STARTED PUBLICATION ONCE AGAIN, AND THE FOURTH VOLUME LOOKS EXCITING AND FULL OF ACTION, SO IS RECOMMENDABLE THAT YOU AVOID SPOILING YOURSELF UNTIL WE DECIDED TO RELEASE IT, IT DOESN'T HAVE SPONSORING YET BUT ONCE THE VOLUME IS OUT WE WILL TAKE CARE OF IT AS SOON AS WE CAN TO BRING THIS SERIES TO COMPLETION.

AS PROMISED, GAROUDEN TAKES THE CENTER STAGE ON THE WFP PRIORITY LIST, AFTER THE RELEASE OF HANMA BAKI VOLUME 16, THERE WILL BE A RUSH ON RELEASES FOR THE GAROU VOLUMES, FEBRUARY WILL BE GAROUDEN MONTH AND DEPENDING ON MY STAFF, WE WILL TRY TO GET VOL 16-17 OUT AND BECAUSE SO MUCH PEOPLE WANTED IT...THE SECOND AND FINAL PART OF GAROUDEN BOY 2, GAROU IS KNOWN TO HAVE QUICK VOLUMES WITH PLENTY OF ACTION BUT AS SOON AS THE LIST OF CHALLENGERS GET SMALLER, THE AMOUNT OF TEXT INCREASES AND VOL 16 HAS PLENTY OF IT, I'M HAVING A BLAST DOING THE GAROU VOLUMES BY MYSELF BUT I THINK I WILL WELCOME SOME HELP FOR THE NEXT VOLUME.

ON THE NEWS: MARCH HAS BEEN SELECTED TO BE OUR "PREMIERE MONTH" I AM LOOKING FORWARD TO HAVE HOLYLAND 4 OUT, CESTUS VOL 1 OUT AND MAYBE TWO BAKI THE GRAPPLER FOR OUR PRIVATE SELECTION, GOING OUT PUBLIC WILL BE HANMA BAKI 13, SHAMO 25 AND THE FIRST VOLUME OF DAMONS.

EVERY TIME I RELEASE A PUBLIC VOLUME, TWO OR THREE GUYS JOIN THE GROUP SO AS LONG AS WE KEEP ONE VOLUME OUT EVERY THREE MONTHS, WE GET TO ENJOY THREE BOOKS MORE :)

ON THE TRANSLATION FRONT: OUR LONG TIME COLLABORATOR SAEKO IS RETIRING FROM TRANSLATING THE WEEKLY CHAPTERS BUT SHE WILL TAKE SOME OF OUR PROJECTS THAT HAVE A LONG DEADLINE, FOR THE QUALITY AND DEDICATION WE WANT TO THANK SAEKO FOR 8 MONTHS OF EXCELLENT TRANSLATIONS, ON HER PLACE, OUR HARDWORKING TRANSLATOR NATSUDAISUKI WILL TAKE HER PLACE ON THE WEEKLIES AND TO SPEED UP THE TRANSLATIONS OF GRAPPLER BAKI.

SPEAKING OF WHICH, I DISCUSSED WITH A FEW MEMBERS ABOUT PLANS TO SPEED UP THE GRAPPLER BAKI BOOKS AND I WAS THINKING IF WE CAN MAKE A SPECIAL BRIGADE THAT CAN TAKE CARE OF THE SMALL TASKS OF IT, WE COULD HAVE IT OUT MUCH FASTER, WE WOULD NEED TEXT EDITORS, ASSEMBLERS, CLEANERS AND PAGE EDITORS (TYPESETTERS)
I'M ALREADY ON DISCUSSIONS WITH NATSU TO TRANSLATE THE SERIES AT FULL SPEED (WE ARE TALKING 5 BOOKS A MONTH, MAYBE WE WILL HAVE THE 35 BOOKS WE NEED IN A YEAR) AND THE ENTHUSIASM RUN HIGH BUT ONCE AGAIN...I WON'T DO IT ALONE, IN FACT, FOR ME, GRAPPLER BAKI IS ANOTHER OF THE SPECIALS THAT CAN BE PUT ON HOLD WHILE OTHER BOOKS ARE OUT, BUT IF YOU GUYS WANT IT MORE THAN ME, THEN I WILL GIVE YOU THE TOOLS AND THE WORKSPACE FOR ACTION, AND I WILL BE HAPPY TO LENT A HAND TO SEE IT DONE FASTER.

NOW, BEFORE WE CREATE THE BRIGADE AND BRING DETAILS OF WHAT IT HAS TO BE DONE, PLEASE LET ME KNOW WHAT YOU NEED AND WHAT ARE YOU MISSING (WEEKLY SUBSCRIBERS, YOUR MISSING ISSUES WILL BE OUT IN A FEW DAYS)
AND I WILL UPLOAD & SEND IT TO YOU, AFTER THAT I WILL BE DOING GROUNDWORK FOR THE GAROUDEN MONTH, ONCE I FULFILL THE REQUESTS, I WILL GATHER THE PEOPLE THAT WANT TO VOLUNTEER FOR THE GRAPPLER BRIGADE AND START WORK ON VOLUMES 7-8 TO TEST HOW IT WILL WORK.

I WILL BE ON MY EMAIL IF YOU GUYS NEED SOMETHING, PEACE AND I HOPE YOU ENJOYED THE VOLUMES!!!

DUE TO MYSTERIOUS PAGE-EATING GNOMES, SOME PAGES WERE MISSING FROM GAROUDEN BOY 1 AND HANMA BAKI 16, WE ENCLOSED THEM SO JUST PASTE AND FIX THE VOLUMES.

「餓狼伝」⑮は、ヤングマガジンアッパーズ2003年第13号から第24号に掲載された作品を収録したものです。

編集部では、この作品に対する読者のみなさまのご意見・ご感想をお待ちしております。左記あてにどしどしお知らせください。

東京都文京区音羽2－12－21
〒112－8001
講談社「ヤングマガジンアッパーズ」編集部
アッパーズKC係

N.D.C. 726　222p　19cm

アッパーズKC－235

餓狼伝⑮

2004年2月17日　第1刷発行

定価はカバーに表示してあります。

著者　夢枕獏
発行者　板垣恵介
発行所　五十嵐隆夫
株式会社講談社
東京都文京区音羽2－12－21
郵便番号　112－8001
電話　編集部(03)5395－3467
販売部(03)5395－3608

印刷所　豊国印刷株式会社
共同印刷株式会社
製本所　本村製本株式会社

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社雑誌業務部にお送りください。送料小社負担にてお取り替えします(電話03－5395－3603)。なお、この本についてのお問い合わせは、ヤングマガジンアッパーズ編集部あてにお願いいたします。

©夢枕獏／板垣恵介　2004年
本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

ISBN4-06-346235-8　Printed in Japan

雑誌 41452-35
ISBN4-06-346235-8
C9979 ¥514E (0)
定価:本体514円(税別)
講談社
9784063462357
1929979005146

アップスKC

餓狼伝

15

原作／夢枕獏 BAKU YUMEMAKURA
漫画／板垣恵介 KEISUKE ITAGAKI

GA BAKU YUMEMAKURA ROU KEISUKE ITAGAKI DEN 15

アップスKC 235 餓狼伝 GA ROU DEN 15 原作 夢枕獏 漫画 板垣恵介 講談社